

れいわ ねんど
令和3年度

神奈川県高校生等奨学給付金 (通常給付・国公立)

じゆぎょうりょういがい きょういくひ しえん へんかんふよう きゅうふきん しんせいひつよう
授業料以外の教育費を支援する返還不要の給付金(申請必要)

せいかつ ほ ご せいぎょうふじょ じゆきゅうせたい じゅうみんぜいしよとくわりひ かぜいせたい たいしよう
生活保護(生業扶助)受給世帯・住民税所得割非課税世帯が対象

1 申請できる方 令和3年7月1日現在で次の要件のすべてを満たす世帯

(1) 保護者の方が神奈川県内に住所を有していること。

- 神奈川県外在住の場合は、お住まいの都道府県へお問合せください。
- 都道府県によって申請期限が異なりますので、お早めに(できれば7月中旬に)ご確認ください。

(2) 生活保護(生業扶助)受給世帯または住民税所得割非課税世帯であること。

- 生活保護(生業扶助)受給世帯(以下「生活保護世帯」という。)の確認は、令和3年7月1日現在の生業扶助の措置状況で確認します。
- 住民税所得割非課税世帯(以下「非課税世帯」という。)の確認は、保護者全員の令和3年度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額で確認します。
※ 海外赴任等で日本国内に住所を有しないため非課税である場合は対象外となります。

(3) 対象となる高校生等が高等学校等に在籍していること。

- 高校生等とは、就学支援金、学び直し支援金又は専攻科支援金の受給資格を有する生徒です。
- 高校生等が児童福祉施設(母子生活支援施設を除く。)に入所又は里親に養育されており、見学旅行費又は特別育成費が措置されている場合は対象外となります。
- 高等学校等とは、高等学校(別科を除く。)、中等教育学校(後期課程)、高等専門学校(第1学年から第3学年まで)、専修学校及び各種学校のうち高等学校の課程に類する課程を置くものをいいます。
※ 高等学校及び中等教育学校(後期課程)の専攻科を含みます。

2 申請期間 令和3年7月1日(木)～令和3年12月15日(水)

- 書類審査がありますので、お早めにご提出ください。
- 神奈川県内の公立学校の場合は、校内締切がありますので、各学校へご確認ください。
- 高校生等を複数扶養している場合は、それぞれの高校生等について申請が必要です。

Pang-Taon 2021

Scholarship Grant para sa mga estudyante sa High School sa Kanagawa Prefecture (Karaniwang Benepisyo / Pambansa at Pamubliko)

Benepisyong hindi kailangang isauli, upang masuportahan ang mga gastusin sa pag-aaral maliban sa matrikula (kailangan ng aplikasyon)

Para sa mga pamilyang tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay (Occupational Assistance) at Pamilyang walang binabayaranang buwis sa kanilang resident tax per-income basis

1 Mga maaaring mag-apply

Pamilyang makakatugon sa mga sumusunod na kwalipikasyon nitong July 1, 2021 at kasalukuyan

(1) Ang magulang o tagapangalaga ay may tirahan sa loob ng Kanagawa Prefecture.

- Kung nakatira sa labas ng Kanagawa Prefecture, magtanong lamang sa inyong munisipalidad o prepektura.
- Magkakaiba ang deadline ng aplikasyon sa bawat munisipalidad o prepektura, kung kaya't tiyakin lamang ito habang maaga (hanggat maaari, sa buwan ng Hulyo).

(2) Kailangang ang pamilya ay tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay o kaya'y ang pamilya ay walang binabayaranang buwis sa kanilang resident tax per-income basis.

- **Ang pagkumpirma sa pamilyang tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay (Occupational Assistance) (tinatawag na "Pamilyang may Suporta sa Pamumuhay" sa ibaba), ay** tiyakin sa status ng occupational assistance nitong July 1, 2021 at kasalukuyan.
- **Ang pagkumpirma sa pamilyang walang binabayaranang buwis sa kanilang resident tax per-income basis (tinatawag na "Pamilyang tax-exempted" sa ibaba) ay** tiyakin sa halaga ng municipal at prefectural resident tax per-income ng lahat ng magulang o tagapangalaga para sa Taon 2021.

※ Hindi kabilang dito ang mga tax-exempted dahil walang tirahan sa Japan pagkat nakadestino sa ibang bansa.

(3) Ang kwalipikadong estudyante sa high school ay kailangang pumapasok sa high school atbp.

- Ang mga estudyante sa high school ay mga estudyanteng may kwalipikasyong tumanggap ng Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa high school atbp. o Tulong-Pantustos para sa muling pag-aaral.
- Hindi kwalipikado dito ang mga estudyanteng nasa pasilidad ng kapakanan ng mga bata (maliban sa pasilidad na sumusuporta sa mga ina at anak) o mga nasa pangangalaga ng kanilang foster parents, at mga tumatanggap ng suporta sa mga gastusin sa field trip o espesyal na pagsasanay.
- Ang Kōtō Gakkoutō (High School atbp.) ay paaralang High School (maliban sa ibang mga kurso), Secondary Education School (Huling Kurso), Specialized High School (mula 1st hanggang 3rd school year), Vocational School at iba pang paaralan na may kursong katumbas ng mga kurso sa high school.

※ Kabilang ang Graduate/advance course {*Senkouka*} ng High School atbp. at Secondary Education School (Huling Kurso).

2 Panahon ng aplikasyon July 1, 2021 (Thurs) ~ Dec. 15, 2021 (Wed)

- Susuriin ang mga papeles kaya't magsabmit lamang habang maaga.
- Ang mga pampublikong paaralan sa loob ng Kanagawa Prefecture ay may kanya-kanyang deadline, kaya't magtanong lamang sa bawat paaralan.
- Sakaling mahigit sa isa ang sinusistentuhang estudyante sa high school atbp., kinakailangan ang aplikasyon ng bawat estudyante.

3 支給時期 申請した月の2箇月後の末頃を予定 (例)7月申請⇒9月末頃支給

- 申請が集中した場合は、支給時期が遅くなる場合があります。
- 【対象となる高校生等が神奈川県内の公立学校に在学の場合のみ】非課税世帯の方で、個人番号(マイナンバー)を利用した収入状況確認を希望した場合、非課税証明書等を利用した場合よりも支給時期が更に2～3週間程度遅くなる可能性があります。
- ※ 専攻科の高校生等は個人番号(マイナンバー)を利用できません。

4 申請書提出先 令和3年7月1日に在学する(していた)学校の事務室

- 神奈川県外の国公立学校に在学の場合は、申請書裏面に学校の証明を受けた後、直接、神奈川県教育委員会財務課高校奨学金グループ 〒231-8588 横浜市中区日本大通1 区045-210-8251(直通)へ申請してください。

5 支給条件 授業料以外の教育費に係る費用に対して支給します

- 授業料以外の教育費(教科書費、教材費、学用品費、通学用品費、校外活動費、生徒会費、PTA会費、入学用品費、修学旅行積立金等)に係る費用に対して支給しますので、学校納付金に未済がある場合は、奨学給付金支給額を未済額に充当します。
- 授業料以外に学校へ納付するPTA会費等の納付金に未済がないことについて学校長の確認が必要となります。

6 支給額 世帯区分及び在学する学校の課程により支給額が異なります 「対象者及び給付額確認シート」を参照してください

- 対象となる高校生等1人あたりの支給額(年額)

世帯区分		全日制・定時制	通信制	専攻科
生活保護世帯		32,300円		
非課税世帯	15歳以上23歳未満の扶養されている兄弟姉妹が	いない	48,500円	48,500円
		いる	141,700円	

3 Panahon ng pagtanggap ng benepisyo

Naka-schedule sa katapusan ng ikalawang buwan mula aplikasyon.
(Halimbawa) nag-apply ng July ⇒ naka-schedule tumanggap sa katapusan ng September

- Maaaring matagalan sa pagtanggap ng benepisyo kapag maraming nag-apply.
- 【Para lang sa kwalipikadong estudyante sa high school na pumapasok sa pampublikong paaralan sa loob ng Kanagawa Prefecture】 Ang pamilya na tax-exempted, at humiling na kumpirmahin ang kita sa pamamagitan ng Individual Number (My Number) ay posibleng matagalan pa ng mga 2~3 linggo bago tumanggap ng benepisyo kumpara sa mga nagsabmit ng sertipikasyon na walang binabayaranang buwis atbp.
- ※ Hindi maaaring gamitin ng mga estudyante sa high school na Graduate/advance course {*Senkouka*} ang Individual Number (My Number).

4 Lugar ng aplikasyon Sa opisina ng paaralang papasukan (o pinapasukan) nitong July 1, 2021

- Sakaling papasok sa pambansa o pampublikong paaralan sa labas ng Kanagawa Prefecture, matapos palagyan ng sertipikasyon ng paaralan ang likuran ng application form, mag-apply ng direkta sa **High School Scholarship Grant Group, Finance Division ng Kanagawa Prefectural Board of Education (Kyouiku linkai Zaimu-ka Kouko Shougakukin Group) (1 Nihon-Oodori, Naka-ku Yokohama-shi 〒231-8588) ☎045-210-8251(direct line)**

5 Mga kundisyon para sa benepisyo

Magbibigay ng tulong sa mga gastusing may kinalaman sa pag-aaral maliban sa matrikula

- **Magbibigay ng tulong sa mga gastusing may kinalaman sa pag-aaral (gaya ng bayad sa textbook, learning materials, school supplies, gamit sa pagpasok/pag-commute sa paaralan, off-campus activities, student's council fee, PTA member's fee, gamit sa enrollment, koleksyon para sa school trip at iba pang bayarin) maliban sa tuition fee**, kaya kung may hindi pa nababayaranang bayarin sa paaralan, ang makukuhang scholarship grant ay ilalaan sa mga balanse sa paaralan.
- Kakailanganin ang kumpirmasyon ng prinsipal ng paaralan upang matiyak kung may hindi pa nababayaranang bayarin sa paaralan gaya ng PTA member's fee at iba pa maliban sa tuition fee.

6 Halaga ng benepisyo

Magkakaiba ang halaga ng benepisyo ayon sa dibisyon ng sambahayan o kurso sa papasukang paaralan. Tingnan sa {Confirmation Sheet ng mga kwalipikado at halaga ng benepisyo}.

- Halaga ng benepisyo para sa 1 kwalipikadong estudyante sa High School atbp. (Taunang halaga)

Dibisyon ng Sambahayan		Zennichisei / Teijisei	Tsushinsei	Senkouka
Pamilya na may Suporta sa Pamumuhay		32,300 yen		
Pamilya na tax exempted	mula 15 taon ~ wala pang 23 taon	Wala	110,100 yen	48,500 yen
	gulang na kapatid na sinusuportahan	Mayroon	141,700 yen	

7 提出書類

提出前に記入漏れや添付書類の漏れがないことを確認してください
不備があると支給が遅くなります

(1) 生活保護世帯・非課税世帯共通

① 高校生等奨学給付金受給申請書

② 振込先口座を確認できる書類(預貯金通帳等のコピー等)

※ 振込先口座の金融機関名、支店名、預金種別(普通口座又は貯蓄口座)、口座番号及び口座名義人(カナ)がわかる部分の通帳のコピー等を提出してください(通帳の表紙の裏に記載されていることが多いです。)

(2) 生活保護世帯の方 ※専攻科の高校生等を除く。(専攻科の高校生等は(3)参照)

(1)の書類に加えて、令和3年7月1日現在、生業扶助(高等学校等就学費)を受けていることがわかる次の①②の証明書のうちいずれかを提出してください。

① 生活保護法(昭和25年法律第144号)第36条の規定による生業扶助(高等学校等就学費)受給証明書(第2号様式)

※ 学校またはホームページから様式を入手し、福祉事務所で証明を受けてください。

② 生活保護受給証明書の原本又はコピー

申請の対象となる高校生等について、令和3年7月1日現在、生業扶助が支給されていることが記載されている証明書を福祉事務所で発行してもらってください。

このお知らせを担当のケースワーカーに確認いただき、必要な書類の発行を依頼していただくと手続きが円滑に進みます。

※ 専攻科の高校生等は非課税世帯であることを確認するため、上記の書類ではなく(3)に記載の書類を提出していただきます。

7 Mga isasabmit na papeles

Bago magsabmit, tiyaking walang mali sa mga sinagutan o ilalakip na papeles

Matatagalan sa pagtanggap ng benepisyo kapag may kakulangan

(1) Magkatulad ang sa Pamilyang may Suporta sa Pamumuhay at Pamilya na tax-exempted

- ① Application Form para makatanggap ng High School Scholarship Grant
- ② Papeles kung saan matitiyak ang bank-transfer account (kopya atbp. ng libreta sa banko at iba pa)
- ※ Isabmit ang kopya atbp. ng bahagi ng bankbook kung saan makikita ang pangalan ng banko o financial institution na gagamitin sa transaksyon, branch, uri ng deposito (savings o investment account), numero ng bank account at pangalan ng may-ari ng account (nakasulat sa Katakana). (Madalas na nakatala sa likod ng cover ng bankbook.).

(2) Para sa pamilyang may Suporta sa Pamumuhay ※Maliban sa estudyante sa high school atbp. na *Senkouka*. (Tingnan sa (3) ang para sa *Senkouka* na estudyante sa high school atbp.)

Bilang karagdagan sa papeles sa (1), magsabmit ng **alinman** sa mga sumusunod na papeles ①② na magpapatunay na tumatanggap ng Occupational Assistance (Tulong-Pantustos sa pag-aaral) na inisyu mula July 1, 2021 at kasalukuyan.

① **Sertipikasyon na tumatanggap ng Occupational Assistance (Tulong-Pantustos sa pag-aaral sa High School)** (Form No.2) na itinalaga sa Artikulo 36 ng Batas ng Suporta sa Pamumuhay (Batas 144 noong Showa 25 {Taon 1950})

※ Kumuha ng form sa paaralan o sa homepage nito, at magpaisyu ng sertipiko sa Welfare office.

② **Orihinal o kopya ng sertipikasyon na tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay**

Sa mga estudyante sa high school atbp. na kwalipikado sa aplikasyon, magpaisyu sa Welfare office ng papeles na tumatanggap ng 「Occupational Assistance」nitong July 1, 2021 at kasalukuyan

Ipakita sa namamahalang case worker ang notice na ito at magpaisyu ng mga kailangang papeles para maging madali at maayos ang proseso nito.

※ Para matiyak kung tax-exempted ang pamilya ng Graduate/advance course o *Senkouka* na estudyante sa high school atbp., magsabmit ng papeles na nakalista sa (3) at hindi ng mga nasa itaas na papeles.

(3) 非課税世帯の方

(1)の書類に加えて、次の①～③の書類を提出してください。

- ① 令和3年度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額の合算額が0円(非課税)であることが確認できる次のア～ウのいずれか(保護者全員分の提出が必要)
 - ア 令和3年度 市町村民税・県民税 非課税証明書の原本又はコピー
 - イ 令和3年度 市町村民税・県民税 特別徴収税額通知書のコピー
 - ウ 令和3年度 市町村民税・県民税 税額決定・納税通知書のコピー

【対象となる高校生等が神奈川県内の公立学校に在学の場合のみ】

- ◆ 就学支援金又は学び直し支援金の申請時に個人番号(マイナンバー)が分かる書類の写し等をご提出いただいている場合は、上記書類の提出を省略し、個人番号を利用して所得割額の確認を行うことが可能です。
- ◆ 詳しくは「非課税世帯の方で個人番号(マイナンバー)を利用される方へ」をご覧ください。

② 対象となる高校生等の健康保険証等のコピー※

③ 兄弟姉妹の健康保険証等のコピー※ (次の条件に該当する場合のみ)

令和3年7月1日現在、対象となる高校生等以外に、15歳(中学生を除く。)以上23歳未満の兄弟姉妹(平成10年7月3日～平成18年4月1日生まれ)を申請者が扶養している場合のみ提出してください。

※ 健康保険証のコピーは、保険者番号及び被保険者等記号・番号を黒塗りし、読み取れない状態にして提出してください。

神奈川県外から転入された場合や、転職等により健康保険証等が変更となった場合など、必要に応じて追加書類をお願いする場合があります。

【対象となる高校生等が神奈川県内の公立学校に在学の場合のみ】

非課税世帯の方で個人番号(マイナンバー)を利用される方へ

- ◆ 非課税世帯の方は、個人番号(マイナンバー)を利用することで、7(3)に記載の「① 令和3年度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額の合算額が0円(非課税)であることが確認できる書類」の提出を省略することができます。
- ◆ 個人番号(マイナンバー)を利用するためには、就学支援金又は学び直し支援金の申請(届出)時に、保護者全員の個人番号(マイナンバー)カードの写し等※を提出している必要があります。
 - ※ 個人番号カードのコピー、個人番号通知カードのコピー、個人番号が記載された住民票の写し、個人番号が記載された住民票記載事項証明書の原本又はコピー
- ◆ 個人番号(マイナンバー)を利用した所得割額の確認を希望した場合、非課税証明書等を利用した場合よりも支給時期が更に2～3週間程度遅くなる可能性があります。
- ◆ 個人番号(マイナンバー)をご利用いただいても税情報が取得できない場合があります。(税の申告を行っていない方など)
その場合は、あらためて非課税証明書等をご提出いただきますのでご了承ください。

8 申請書の誓約・委任欄

申請書裏面に【5】誓約・委任欄がありますので内容を必ず確認していただき署名してください

(3) Para sa pamilyang tax-exempted

Bilang karagdagan sa papeles sa (1), magsabmit ng sumusunod na ①~③ papeles.

- ① Alinman sa mga sumusunod na papeles sa ア~ウ na magpapatunay na zero yen (tax-exempted) ang kabuuang halaga ng Prefectural at City/town/village resident tax per-income sa Taon 2021 (kinakailangang magsabmit ang lahat ng tagapangalaga)
ア Orihinal (o kopya) ng sertipikasyon ng tax-exemption sa city/town/village resident tax / prefectural tax pang Taon 2021
イ Kopya ng city/town/village resident tax / prefectural resident special tax collection notice pang Taon 2021
ウ Kopya ng city/town/village resident tax/prefectural tax assessment decision / notice of tax payment pang Taon 2021

[Para sa mga kwalipikadong estudyante sa high school atbp. na pumapasok lamang sa pampublikong paaralan sa loob ng Kanagawa Prefecture]

- ◆ Kung noong nag-apply ng Tulong-Pantustos sa pag-aaral o Tulong-Pantustos para sa muling pag-aaral ay nagsabmit ng kopya ng papeles na makikitaan ng Individual Number (My Number), hindi na kailangang magsabmit ng papeles na nakasaad sa itaas dahil maaaring gamitin ang Individual Number upang tiyakin ang tax per-income.
- ◆ Para sa detalye, tingnan ang “Pamilyang tax-exempted at gagamit ng Individual Number (My Number)”.

- ② **Kopya ng sertipikasyon gaya ng Health Insurance card ng kwalipikadong estudyante sa high school atbp. ※**
- ③ **Kopya ng sertipikasyon gaya ng Health Insurance card ng magkakapatid ※** (para lamang sa mga tumutugma sa sumusunod na kundisyon)
Magsabmit lamang kung nitong July 1, 2021 at kasalukuyan, bukod sa estudyante sa high school na kwalipikado sa aplikasyon, may kapatid na 15 taon gulang pataas (hindi kabilang ang nasa jr. high school) at wala pang 23 taon gulang (mga ipinanganak noong July 3, 1998 ~ April 1, 2006) na sinusustentuhan ng aplikante.
※ Bago isabmit ang kopya ng Health Insurance card, markahan muna ng itim ang numero ng tagaseguro at mga takda/marka o numero ng nakaseguro atbp. upang hindi mabasa ang mga iyon.

Sakaling lumipat mula sa labas ng Kanagawa Prefecture, o may pagbabago sa sertipikasyon ng health insurance card atbp. dahil lumipat ng trabaho at iba pa, maaaring kailanganin ng karagdagang papeles.

[Para sa mga kwalipikadong estudyante sa high school atbp. na pumapasok lamang sa pampublikong paaralan sa loob ng Kanagawa Prefecture]

Para sa pamilyang tax-exempted at gagamit ng Individual Number (My Number)

- ◆ Kung ang pamilyang tax-exempted ay gagamit ng Individual Number, ang nakasaad sa 7(3) na 「① papeles na magpapatunay na zero yen (tax-exempted) ang kabuuang halaga ng Prefectural at City/town/village resident tax per-income sa Taon 2021」 ay hindi na isasabmit.
- ◆ Upang magamit ang Individual Number (My Number), sa oras ng aplikasyon (o report), kailangang nakapagsabmit din ng kopya atbp.※ ng Individual Number (My Number) ng lahat ng tagapangalaga atbp.
※ Kopya ng Individual Number Card, kopya ng Individual Number Card Notice, kopya ng Resident Certificate na nakalagay ang Individual Number, orihinal o kopya ng sertipikasyon ng mga bagay na nakatala sa Resident Certificate na nakalagay ang Individual Number
- ◆ Sakaling hihiling na tiyakin ang tax per-income sa pamamagitan ng Individual Number (My Number), posibleng matagalan pa ng mga 2~3 linggo bago tumanggap ng benepisyo kumpara sa mga nagsabmit ng sertipikasyon na walang binabayaranang buwis atbp.
- ◆ Gumamit man ng Individual Number (My Number), may pagkakataon na hindi nakukuha ang impormasyon sa buwis. (mga taong hindi nagdedeklara ng buwis atbp.)
Sa ganitong kaso, kakailanganin ninyong magsabmit ng mga sertipikasyon na walang binabayaranang buwis.

8 Ukol sa talaan ng Panunumpa / Pagkakatiwala

Sa likod ng application form ay may [5] talaan ng Panunumpa / Pagkakatiwala, kinakailangang tiyakin ang nakasulat saka pirmahan.

こうこうせいとうしょうがくきゅうふきん つうじょうきゅうふ たいしょうしゃおよ きゅうふがくかくにん
高校生等奨学給付金(通常給付)対象者及び給付額確認シート

High School Scholarship Grant (Karaniwang Benepisyo) Confirmation Sheet ng mga kwalipikado at halaga ng benepisyo

Q 1. れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 7月1日現在、ほごしゃ かた かながわけんない す 保護者の方は神奈川県内にお住まいですか？
Nitong July 1, 2021 (Reiwa Yr.3) at kasalukuyan, nakatira ba ang tagapangalaga sa Kanagawa Prefecture?

Oo → Q2, Hindi → A1



Q 2. れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 7月1日現在、こうこうせいとう がっこう ざいせき 高校生等は学校に在籍していますか？
Nitong July 1, 2021 (Reiwa Yr.3) at kasalukuyan, pumapasok ba sa paaralan ang estudyante sa high school?

Oo → Q3, Hindi → A2



Q 3. れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 7月1日現在、こうこうせいとう せいかつ ほご せいぎょうふじょ う 高校生等は生活保護(生業扶助)を受けていますか？
Nitong July 1, 2021 (Reiwa Yr.3) at kasalukuyan, tumatanggap ba ng Suporta sa Pamumuhay (Occupational Assistance)?

Oo → A3, Hindi → Q4



Q 4. ほごしゃぜんいん れいわ ねん 2021ねん ど 保護者全員の令和3年(2021年)度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額の
がっさんかく えん ひかぜい 合算額は0円(非課税)ですか？

Zero yen (tax-exempted) ba ang lahat ng tagapangalaga sa kanilang kabuuang halaga ng Prefectural at City/town/village resident tax per-income pang Taon 2021 (Reiwa Yr.3)?

Oo → Q5, Hindi → A4



Q 5. つうしんせい せんこうか こうこうせいとう 通信制または専攻科の高校生等はいますか？

Mayroon bang *Tsushinsei* o kaya'y *Senkouka* na estudyante sa high school atbp.?

Oo → A5, Wala → Q6



Q 6. こうこうせいとういがい さい ちゅうがくせい のぞ 高校生等以外に15歳(中学生を除く。)以上23歳未満の扶養されている兄弟姉妹がいますか？

Maliban sa estudyante sa high school, may kapatid bang 15 taon gulang pataas (hindi kabilang ang nasa jr. high school) at wala pang 23 taon gulang na sinusustentuhan?

Oo → A6, Wala → Q7



Q 7. ふたりいじょう こうこうせいとう 2人以上の高校生等がいますか？

Dalawa o mahigit ba ang estudyanteng nasa high school?

Oo → A7, Hindi → A8

A1. 都道府県ごとに申請期間が異なりますので、早急にお住まいの都道府県にお問合せください。

Magkakaiba ang panahon ng aplikasyon sa bawat prefecture, magtanong lamang kaagad sa local office ng lugar na tinitirahan.

A2. 該当しません。(休学又は7月2日以降の入学の場合はお問い合わせください。)

Hindi kwalipikado. (Magtanong lamang kung pansamantalang huminto sa pag-aaral o mula July 2 ay papasok sa paaralan.)

A3. 「生活保護受給世帯」の給付額です。専攻科以外 国公立 32,300円 私立 52,600円

専攻科※ 国公立 48,500円 私立 50,100円

※ 保護者の方に令和3年度の住民税所得割が課税されている方がいる場合は対象外

Halaga ng benepisyo ng pamilyang tumatanggap ng Suporta sa Pamumuhay.

Maliban sa *Senkouka* Pambansa at Pampubliko 32,300 yen Pribado 52,600 yen
Senkouka※ Pambansa at Pampubliko 48,500 yen Pribado 50,100 yen

※ Hindi kwalipikado kung binuwisan ang tagapangalaga sa kanilang resident tax per-income basis pang Taon 2021

A4. 該当しません。

Hindi kwalipikado.

A5. 通信制・専攻科の高校生等については「通信制」「専攻科」の給付額です。

国公立 48,500円 私立 50,100円

Para sa estudyante sa high school na *Tsushinsei* o *Senkouka*, ang halaga ng benepisyo nito ay nasa {*Tsushinsei*} {*Senkouka*}. Pambansa at Pampubliko 48,500 yen Pribado 50,100 yen

通信制・専攻科以外^の高校生等がいる場合は「非課税世帯・第2子」の給付額です。

国公立 141,700円 私立 150,000円

Kung may estudyante pang nasa high school maliban sa *Tsushinsei* o *Senkouka*, ang halaga ng benepisyo nito ay nasa {Pamilya na tax-exempted / pangalawang anak}.

Pambansa at Pampubliko 141,700 yen Pribado 150,000 yen

A6. 「非課税世帯・第2子」の給付額です。国公立 141,700円 私立 150,000円

Halaga ng benepisyo ng {Pamilya na tax-exempted / pangalawang anak}.

Pambansa at Pampubliko 141,700 yen Pribado 150,000 yen

A7. 1人目の高校生等は「非課税世帯・第1子」の給付額です。

国公立 110,100円 私立 129,600円

Para sa unang estudyante sa high school, ang halaga ng benepisyo nito ay nasa {Pamilya na tax-exempted / pang-unang anak}.

Pambansa at Pampubliko 110,100 yen Pribado 129,600 yen

2人目以降の高校生等は「非課税世帯・第2子」の給付額です。

国公立 141,700円 私立 150,000円

Para sa dalawa o higit pang estudyante sa high school, ang halaga ng benepisyo nito ay nasa {Pamilya na tax-exempted / pangalawang anak}

Pambansa at Pampubliko 141,700 yen Pribado 150,000 yen

A8. 「非課税世帯・第1子」の給付額です。国公立 110,100円 私立 129,600円

Halaga ng benepisyo ng {Pamilya na tax-exempted / pang-unang anak}.

Pambansa at Pampubliko 110,100 yen Pribado 129,600 yen